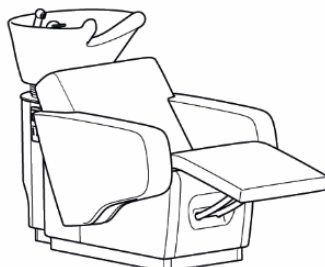


LavaSit **SPLENDOR** Edition / Shiatsu

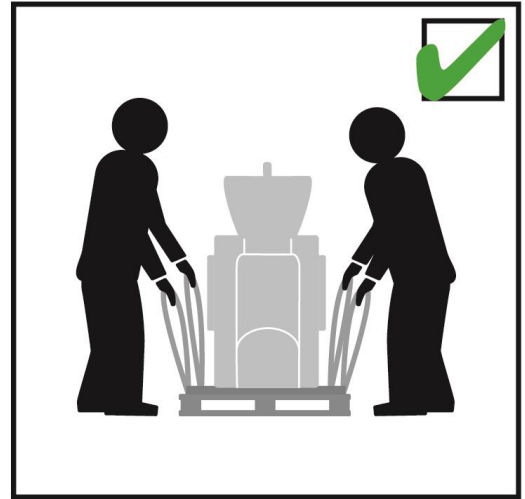
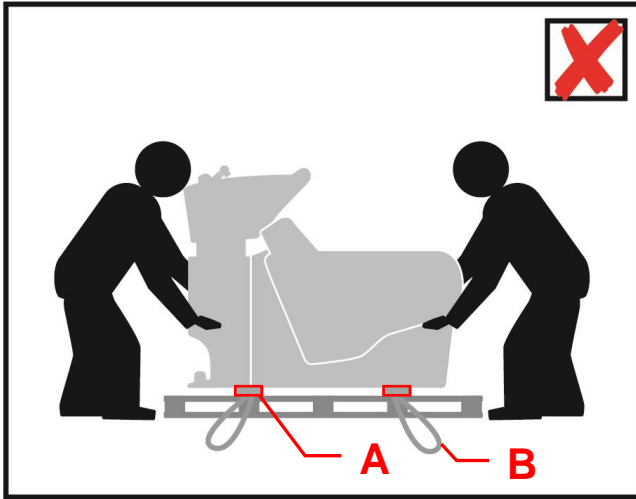


CZ	Instrukce k montáži	Upevnění k podlaze a podélná instalace
PL	instrukcja montażu	przyłącze z podłogi lub ze ściany
SI	Navodila za montažo	Talna namestitev in vrstna postavitev
GR	Οδηγίες συνερμολόγησης	Τοποθέτηση στο πάτωμα και σε σειρά
HU	Szerelési utasítások	Szerelés padlóra és sorba
HR	Upute za montažu	Podna i linijska montaža

OLYMP GmbH & Co. KG, Germany
Hohenheimer Str. 91 - 97, 70184 Stuttgart
Postfach 10 36 63, 70031 Stuttgart
Telefon +49 711 2131-0
Telefax +49 711 2131-179

OLYMP[®]
BEST SALON INSPIRATION

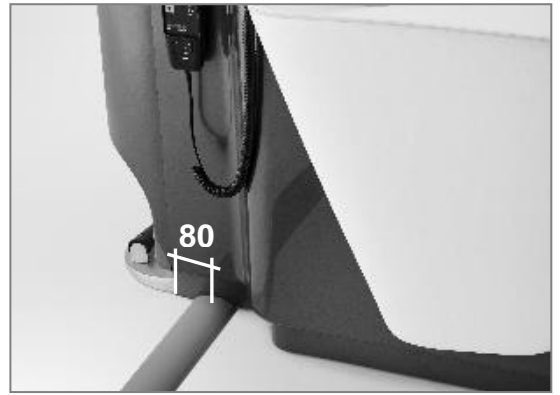
1



2



3



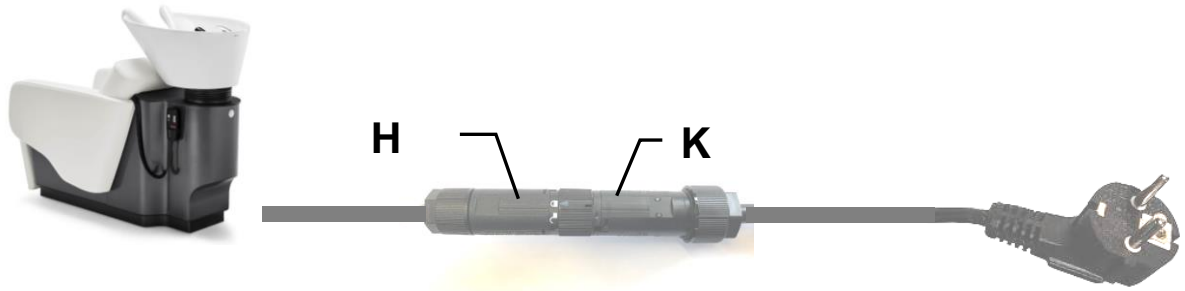
4



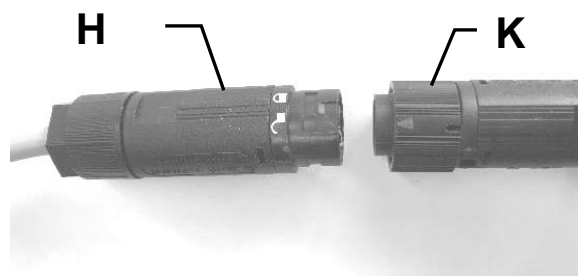
5



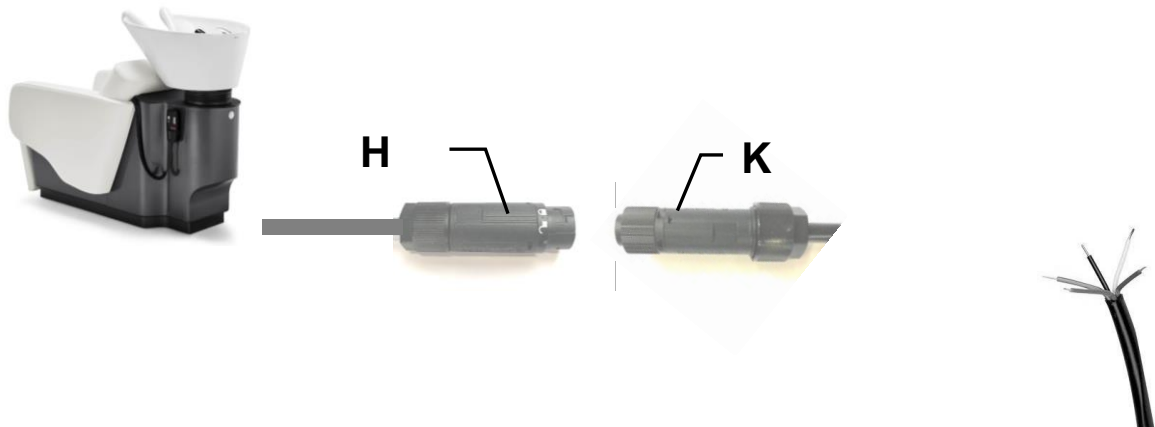
11



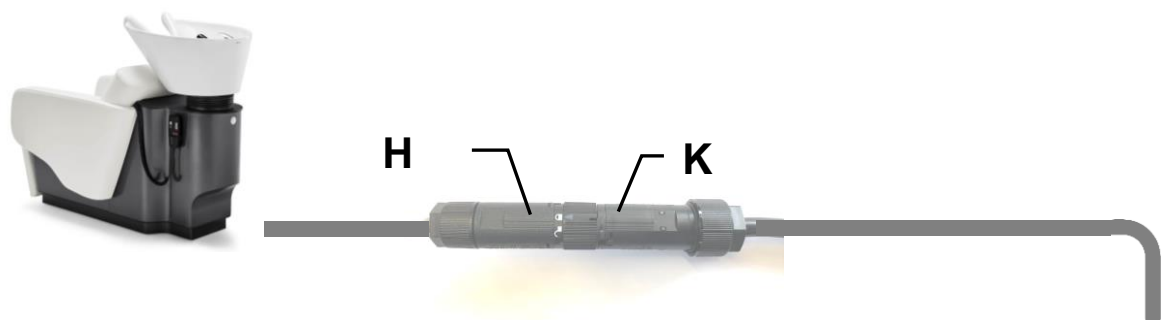
12



13



14



Instrukce k montáži pro osoby instalující:

Body 1 až 2 a 17 až 22:

Důležité: Řádně si tyto instrukce přečtěte, ne začnete přístroj instalovat. Společně s majitelem salonu a specialistou na instalace stanovte přesné umístění v salonu.

- Mycí jednotka byla navržena pro práci v suchém a čistém prostředí při normální pokojové teplotě.
- Ve vodovodním systému musí být užívány pouze originální součásti dodané výrobcem.
- Instalace v domě musí být vybavena redukčním tlakovým ventilem. Doporučený tlak vody pro mycí box: **příbl. 3–5 barů**.
- U mycí jednotky musí být použita pouze nová sada hadic. Staré hadice nesmí být použity.
- Dodržujte minimální vzdálenost k zásuvce podle DIN VDE 0100 a VDE 0100 část 701!
- Dbejte na výšku odtokového a instalačního tunelu!

Body 1 - 2 musí být dokončeny podle "Informace o plánování pro instalátéra" před dodáním šamponové stanice:

1. Doporučujeme používat přírodní potrubí s centrálním vypínacím zařízením.
Pokud je systém v provozu bez vhodného vypínacího zařízení, je nutné uzavírací kohouty na konci každého pracovního dne zavřít.
2. Umístěte přívod vody a potrubí odpadní vody do stěna, jak je znázorněno na **obr. 9**.

Instrukcja montażu dla montażystów:

Body 3 až 16 a 27 až 31:

3. Vyrovnajte instalační šablonu na podlaže. Označte 4 upevňovací body pro šamponovací stanici a vyvrtejte do podlahy otvory pro hmoždinky Ø 10 mm. Vložte hmoždinky.
4. Odšroubujte nosné kolejničky (A) šamponovací stanice z palety. Šamponovací stanici zvedněte pouze za poutka na opasek (B) nosných kolejniček a zvedněte ji z palety a umístěte ji na upevňovací body.
5. Sejměte inspekční kryt na zadní straně. Pro otevření stiskněte chromované tlačítko a zatažením uvolněte magnetické spojení (**obr. 2**).
6. Vytáhněte kabel se síťovou zástrčkou (C) na zadní straně směrem ven. Chcete-li to provést, otevřete stahovací pásky. Zastrčte zástrčku do zásuvky pro provizorní elektrické připojení.
7. Vyjměte podložku opěradla. K tomu vyklopte umyvadlo úplně nahoru. Poté uchopte mezi sedák a opěradlo, vytáhněte opěradlo nahoru, vyklopte jej dopředu a vyjměte směrem nahoru (**obr. 4**).
8. Vyhákněte sedák. K tomu vysuňte opěrku nohou cca. 2/3, pevně zatlačte podložku sedadla dozadu, abyste uvolnili zajišťovací držák z rámu. Otočte sedák nahoru a nakloňte jej dopředu (**obr. 5**).
9. Na vnitřní straně rámu uvolněte 4 transportní šroubové spoje z nosných kolejnic a vytáhněte nosné kolejnice pod šamponovací stanici. Chcete-li odstranit přední nosnou lištu, uchopte jednotku za rám opěrky nohou, pro odstranění zadní nosné lišty uchopte krycí desku pod umyvadlem.
10. Připravte ozdobný díl pro připojení nástěnného instalačního tunelu:
Dbejte na instalační stranu podle instalačního plánu! Vyvrtejte 1 otvor Ø 80 mm a 4 otvory Ø 5,5 mm pro připojovací adaptér podle **obr. 6 – 8**.
S jednou jednotkou lze síťový kabel vést instalačním tunelem ke stěně a zapojit do zásuvky.
11. **Pouze pro in-line instalaci s instalačním tunelem:**
Připravte ozdobné díly pro spojovací tunel:
Dbejte na instalační stranu podle instalačního plánu! Vyvrtejte 1 otvor Ø 80 mm a 4 otvory Ø 5,5 mm pro připojovací adaptér podle **obr. 6 – 8**.
Pokud je instalováno několik šamponovacích stanic za sebou, nesmí být síťový kabel veden přes další šamponovací stanici! Vedení kabelů přes podlahu!
K tomu připravte ozdobné díly pro výřez kabelu:
Definujte stranu výstupu kabelu na šamponovací stanici (vlevo nebo vpravo). Vyřízněte spodní lem v zadní části (80 mm od zadní hrany) podle průřezu kabelu (**obr. 3**).
Výřez musí být dostatečně velký, aby nedošlo k přimáčknutí síťového kabelu!
Kabel se síťovou zástrčkou vedte ve vybrání ven.

12. Umístěte šamponovou stanici přesně nad podlahové hmoždinky a připevněte k podlaze pomocí 4 šestihranných šroubů do dřeva Ø 8x50.
POZOR: pokud je podlaha nerovná, podložte upevňovací body odpovídajícím způsobem, dokud nebude šamponová stanice absolutně vodorovná. Teprve poté utáhněte šrouby v podlaze!
13. Odstraňte ochrannou fólii z ozdobných dílů.
14. Montáž nástěnného instalačního tunelu:
Připojení k šamponovací stanici: (obr. 6 - 8)
Namontujte připojovací adaptér (2) s připojovací gumou (1) pomocí šroubů M5, podložek a matic.
Připojení ke stěně: (obr. 9 – 10)
Namontujte 3 montážní držáky (4) na stěnu.
V případě potřeby zkraťte instalační tunel. Boční stranu stěny opatřete pryžovou ochranou hran.
Nasaďte nástěnný instalační tunel.
Vložte spojovací svorky (5) na spodní stranu tunelu.
15. Pouze pro in-line instalaci: (obr. 6 - 8)
Namontujte připojovací adaptér (2) s připojovací gumou (1) pomocí šroubů M5, podložek a matic. Nainstalujte spojovací tunel.
16. Znovu namontujte čalounění sedadla/opěrky nohou: Zahákněte zajišťovací držák na rám tak, že jej zezadu zatlačíte přes příčku a držák (obr. 5). Znovu vložte zádový polštář: vložte jej do vybraní loketní opěrky na jedné straně, poté zatlačte do vybraní loketní opěrky na druhé straně a poté pevně zatlačte dolů (obr. 5).

Instrukce k montáži pro osoby instalující:

Vytvořte vodovodní přípojku:

17. Sejměte inspekční kryt na zadní straně. Pro otevření stiskněte chromované tlačítko a zatažením uvolněte magnetické spojení (obr. 2)
18. Odstraňte instalační tunel (obr. 10), k tomu povolte spojovací svorky (5) na spodní straně a vyjměte instalační tunel (3) směrem nahoru.
19. Pevně přišroubujte potrubí odpadní vody Ø 40 mm a tlakové potrubí R ½ palce s uzavíracími kohouty mezi stěnu a stanici šamponování. **Uzavírací kohouty při zašroubování zajistěte proti přetočení.** Hadici na odpadní vodu a zápachovou uzávěru (sifon) připojte pomocí těsnění a převlečné matice. Hadici na odpadní vodu zasuňte alespoň 3 - 4 cm do zápachové uzávěry (sifonu). Připojte odtokovou zásuvku k hadici na odpadní vodu pomocí hadicové svorky.
20. Pouze pro in-line instalaci s instalačním tunelem:
Odstraňte instalační tunel (obr. 8), k tomu uvolněte spojovací svorky (4) na spodní straně a vyjměte instalační tunel (3) směrem nahoru.
Položte a připojte přívodní potrubí a potrubí odpadní vody pro 2. systém.
Nasaďte instalační tunel (3) a zajistěte jej spojovacími svorkami (4) na spodní straně.
21. Uzavřete směsný uzávěr. Otevřete uzavírací armaturu a zkontrolujte, zda někde nejsou nějaké netěsnosti. Zkontrolujte přívod teplé a studené vody a jejich míchání. Teplá a studená voda musí souhlasit s barevnými symboly na baterii.
22. Zkontrolujte tlak jednotky s tlakem vody 8 bar. Poté stanovte tlak vody na 3 až 5 bar. Po dokončení instalačních prací vždy vypláchněte trubky. Centrální regulující uzávěr je vyžadován tam, kde je instalováno více jednotek. Tento uzávěr musí být snadno dostupný přímo v salonu.

Tyto instrukce k montáži se vztahují na zapojení jedné jednotky. V případě, že bude instalováno více jednotek, musí být sekce křížení trubek dodatečně zvýšena.

Důležité: V případě, že je tlak vody nad 5 bar, musí být regulován pístem redukcujícím tlak.

Poznámka pro majitele salonu:

Spojení popsaná v bodech 1 až 2 a 17 až 22 musí být provedena instalátorem. Ten je zodpovědný za všechny možné problémy. Výrobce jednotky nebude akceptovat žádné reklamace týkající se špatné instalace.

Instrukce k montáži pro elektrikáře:

Body 23 až 26:

Elektrické připojení:**Pozor:**

- **Elektrické zapojení musí provádět autorizovaný elektrikář!**
- Bezpečností směrnice kadeřnického trhu musí být zásadně dodržovány. Instalace a zacházení musí být v souladu s normou IEC 60364 ...
- **Během sestavování musí být celý systém izolován od zdroje napětí a zabezpečen proti nechtěnému zapnutí!**
- V mycí jednotce používejte pouze zástrčky dodávané se zařízením a specifikované v návodu k montáži!
- Kabely musí být umístěny tak, aby nebyly blízkosti nebo v pohyblivých částech. Zajistěte je proti poškození nebo rozbití!
- Z důvodů mechanické bezpečnosti, jakož i elektromagnetické snášenlivosti se v zařízení nesmějí ukládat žádné nadměrné délky kabelu. **Kromě toho existuje riziko přehřátí a dokonce nebezpečí požáru, pokud jsou navíjeny nadměrné délky kabelů.**
- **V šamponovací stanici nesmí být položena žádná elektrická instalace, která neodpovídá krytí IP66! Zejména použití více zásuvkových lišt může vést ke zkratu a poškození šamponovací stanice a představovat riziko pro uživatele.**

Mycí box s přímým připojením:

- **Mycí box musí k elektrické podlahové zásuvce připojit kvalifikovaný elektrikář.**
23. Sejměte inspekční kryt na zadní straně. Pro otevření stiskněte chromované tlačítko a zatažením uvolněte magnetické spojení **(obr. 2)**.
 24. Vytvořte přímé spojení: **(obr. 11 – 14)**
Odpojte zástrčku Wieland (H) od zásuvky Wieland (K) (otočte kroužkem na zástrčce ze „symbol zámku zavřeno“ na „symbol zámku otevřený“). **(obr. 12)**
Zkraťte kabel od podlahy na co nejdelší malou přebytečnou délku v šamponovací stanici.
Poté vytáhněte zásuvku Wieland (K) ze síťového kabelu se zástrčkou a připojte ji ke kabelu z podlahy. **(obr. 13)**
Zástrčku Wieland (H) připojovacího kabelu stanice šamponů zasuněte do zásuvky Wieland (K) a zajistěte **(obr. 14)**.
 25. Na zadní straně opět upevněte revizní kryt (magnetický zámek). Znovu stiskněte chromované tlačítko **(obr. 2)**.
 26. Zapněte napájení a proveďte kontrolu funkce pomocí dálkového ovladače.

Instrukcja montażu dla montażystów:Mycí box se síťovým kabelem a zástrčkou:

- Mycí box je „připraven k připojení“ a zákazník jej může do nástěnné elektrické zásuvky připojit bez pomoci elektrikáře.
 - **Kabel s elektrickým vedením z jednotky musí být umístěn tak, aby nebyl nacpán mezi rám jednotky a podlahu.**
 - **Síťový kabel vždy vyvedte ven a zapojte jej do elektrické zásuvky v prostorech zákazníka.**
 - Mycí jednotka s napájením nesmí být připojena k vedení pomocí prodlužky.
27. Umístěte kabel s proudem tak, aby byla zástrčka snadno dostupná a aby ji bylo možné vytáhnout ze zásuvky.
 28. V případě jedné jednotky může být síťový kabel veden instalačním tunelem na stěnu a zapojen do zásuvky na místě.
 29. Pokud je instalováno několik šamponovacích stanic za sebou, nesmí být síťový kabel veden jiným systémem! Vedení kabelů přes podlahu!
 30. Zajistěte vedení kabelu nad podlahou pomocí plastu kabelovodu **(obr. 3)**.
 31. Na zadní straně opět upevněte inspekční kryt (magnetický zámek). Znovu stiskněte chromované tlačítko **(obr. 2)**.

Instrukcja montażu dla hydraulików instalatorów:

Punkty 1–2 i 17–22:

Uwaga: przed rozpoczęciem prac montażowych należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Miejsce montażu myjni powinno być ustalone z właścicielem salonu lub wykonane zgodnie z projektem.

- Myjnia przeznaczona jest do pracy w czystych i nie zawilgoconych pomieszczeniach
- Do jej montażu należy używać elementów dostarczonych przez Olymp
- Instalacja salonu musi być wyposażona w zawór redukcji ciśnienia. Zalecane ciśnienie wody dla myjni fryzjerskiej: **ok. 3 – 5 bar.**
- Należy zastosować nowy zestaw węży dostarczonych wraz z urządzeniem. Preparatu nie należy stosować stare węże.
- Przestrzegać minimalnej odległości od gniazdka ściennego w oparciu o DIN VDE 0100 i VDE 0100 część 701!
- Zwrócić uwagę na wysokość tunelu odpływowego i instalacyjnego!

Punkty 1 - 5 należy wypełnić zgodnie z "Informacjami planistycznymi dla hydraulika" przed dostawą stacji szamponowej:

1. Zalecamy instalację źródeł zasilania z wyłącznikiem głównym.
Jeśli system jest obsługiwany bez odpowiedniego wyłącznika, zawory kątowe muszą być po zakończeniu pracy zamknięte.
2. Umieścić w ścianie przewody doprowadzające wodę i odprowadzające ścieki, jak pokazano na **rys. 9.**

Instrukcja montażu dla montażystów:

Punkty 3–16 i 27–31:

3. Wyrównaj szablon instalacyjny na podłodze. Zaznacz 4 punkty mocowania stacji szamponu i wywierć otwory na kołki \varnothing 10 mm w podłodze. Włóż kołki.
4. Odkręć szyny nośne (A) stacji szamponu od palety. Podnoś stację szamponu tylko za szlufki (B) szyn nośnych i podnieś ją z palety i
5. Zdejmij pokrywę inspekcyjną z tyłu. Aby otworzyć, naciśnij chromowany przycisk i pociągnij, aby zwolnić połączenie magnetyczne (**rys. 2**)
6. Wyciągnij kabel z wtyczką sieciową (C) na zewnątrz z tyłu. W tym celu otwórz opaski kablowe. Podłącz wtyczkę do gniazdka ściennego w celu tymczasowego podłączenia elektrycznego.
7. Wyjmij podkładkę oparcia. Aby to zrobić, przechyl umywalkę maksymalnie do góry. Następnie chwyć pomiędzy siedzisko a oparcie, pociągnij oparcie do góry, przechyl je do przodu i wyjmij do góry (**rys. 4**).
8. Odczep poduszkę siedziska. W tym celu wysuń podnóżek o ok. 2/3 mocno dociśnij poduszkę siedziska do tyłu, aby zwolnić wspornik blokujący z ramy. Podnieś poduszkę siedziska i przechyl ją do przodu (**rys. 5**).
9. Po wewnętrznej stronie ramy poluzuj 4 transportowe połączenia śrubowe z szyn nośnych i wyciągnij szyny nośne pod stacją szamponu. Aby zdjąć przednią szynę nośną, chwyć jednostkę za ramę podnóżka, aby zdjąć tylną szynę nośną, chwyć pokrywę pod umywalką.
10. Przygotuj element wykończeniowy do podłączenia ściennego tunelu instalacyjnego:
Zwróć uwagę na stronę instalacji zgodnie z planem instalacji! Wywierć 1 otwór \varnothing 80 mm i 4 otwory \varnothing 5,5 mm pod adapter przyłączeniowy zgodnie z **rys. 6 – 8.**
Za pomocą jednego urządzenia kabel sieciowy można poprowadzić przez tunel instalacyjny do ściany i podłączyć do gniazdka ściennego.
11. Tylko do instalacji w linii z tunelem instalacyjnym:
Przygotuj elementy wykończeniowe do tunelu łączącego: Zwróć uwagę na stronę instalacji zgodnie z planem instalacji! Wywierć 1 otwór \varnothing 80 mm i 4 otwory \varnothing 5,5 mm pod adapter przyłączeniowy zgodnie z **rys. 6 – 8.**
Jeśli zainstalowanych jest kilka stacji szamponu w rzędzie, kabel sieciowy nie może być poprowadzony przez inną stację szamponu! **Prowadzenie kabli nad podłogą!**
W tym celu przygotuj elementy ozdobne do wycięcia na kabel:
Zdefiniuj stronę wyjścia kabla na stacji szamponu (lewa lub prawa). Wytnij dolną listwę w tylnej części (80 mm od tylnej krawędzi) zgodnie z przekrojem kabla (**rys. 3**).
Wycięcie musi być wystarczająco duże, aby kabel sieciowy nie został przygnieciony!
Przewód z wtyczką sieciową wyprowadzić we wnękę na zewnątrz.

12. Umieść stację szamponu dokładnie nad kołkami podłogowymi i przymocuj do podłogi za pomocą 4 sześciokątnych wkrętów do drewna Ø 8x50.
UWAGA: jeśli podłoga jest nierówna, należy odpowiednio podłożyć punkty mocowania, aż stacja szamponu będzie całkowicie pozioma. Dopiero wtedy dokręć śruby w podłodze!
13. Zdejmij folię ochronną z elementów wykończeniowych.
14. Montaż ściennego tunelu instalacyjnego:
Podłączenie do stacji szamponu: (rys. 6 - 8)
Zamontować adapter przyłączeniowy (2) wraz z gumą przyłączeniową (1) za pomocą śrub M5, podkładek i nakrętek.
Podłączenie do ściany: (rys. 9 – 10)
Zamontuj 3 wsporniki montażowe (4) na ścianie. W razie potrzeby skróć tunel instalacyjny. Bok ściany zabezpiecz gumą zabezpieczającą krawędzie. Załóż tunel instalacyjny na ścianę. Włóż zaciski łączące (5) na spodzie tunelu.
15. **Tylko do montażu w linii: (rys. 6 - 8)**
Zamontować adapter przyłączeniowy (2) wraz z gumą przyłączeniową (1) za pomocą śrub M5, podkładek i nakrętek. Zainstaluj tunel połączeniowy.
16. Ponownie zamontuj tapicerkę siedziska/podnóżka: Zaczep wspornik blokujący na ramie, naciskając go od tyłu na poprzeczkę i wspornik **(rys. 5)**. Ponownie włóż poduszkę oparcia: wsuń ją we wnękę podłokietnika z jednej strony, następnie wciśnij we wnękę podłokietnika z drugiej strony, a następnie mocno dociśnij **(rys. 4)**.

Instrukcja montażu dla hydraulików instalatorów:

Vytvořte vodovodní přípojku:

17. Zdejmij pokrywę inspekcyjną z tyłu. Aby otworzyć, naciśnij chromowany przycisk i pociągnij, aby zwolnić połączenie magnetyczne **(rys. 2)**
18. Wyjąć tunel instalacyjny **(rys. 10)**, w tym celu poluzować zaciski łączące (5) na spodzie i wyjąć tunel instalacyjny (3) do góry.
19. Mocno skrócić rurę kanalizacyjną R 40 mm i przewody ciśnieniowe R ½ cala z kurkami między ścianą a stacją szamponu. **Podczas wkręcania zabezpieczyć kurki odcinające przed przekręceniem.** Połączenie węża odpływowego z syfonem (syfonem) wykonać za pomocą uszczelki i nakrętki łączącej. Wąż odpływowy włożyć na głębokość co najmniej 3 - 4 cm do syfonu (syfonu). Podłączyć króciec odpływowy do węża odpływowego za pomocą opaski zaciskowej.
20. **Tylko do instalacji w linii z tunelem instalacyjnym:**
Wyjąć tunel instalacyjny **(rys. 8)**, w tym celu poluzować zaciski łączące (4) od spodu i wyjąć tunel instalacyjny (3) do góry.
Ułożyć i podłączyć przewody wodociągowe i rurę kanalizacyjną dla 2. systemu.
Założyć tunel instalacyjny (3) i zabezpieczyć go zaciskami łączącymi (4) od spodu.
21. Ustawić mieszacz baterii w pozycji "zamknięte", otworzyć zawory. Sprawdzić czy nie ma przecieku. Sprawdzić działanie mieszacza. Oznaczenie czerwony / niebieski na mieszaczu powinno odpowiadać ciepłej i zimnej wodzie.
22. Należy sprawdzić ciśnienie wody (powinno ono wynosić 3 do 5 bar) na zakończenie pracy należy przepłukać wszystkie doprowadzenia wody by upewnić się, że nie są one zanieczyszczone. Powinna istnieć możliwość łatwego odcięcia wody do myjni, zawór zabezpieczający powinien znajdować się w dostępnym miejscu na terenie salonu.

Wartości zasilania wymienione w niniejszej instrukcji dotyczą tylko jednej myjni. Jeśli istnieje potrzeba zamontowania więcej niż jednej myjni – wartości powinny wzrastać proporcjonalnie.

Uwaga:, jeśli ciśnienie wody wynosi 5 bar, powinno być regulowane specjalnym reduktorem

Nota dla właścicieli salonów:

Przyłącza wzmiankowane w punktach 1 – 2 i 17 – 22 wykonuje instalator.
Za wszelkie problemy wynikające z uszkodzenia myjni poprzez niewłaściwe jej zamontowanie odpowiada instalator. Wszelkie reklamacje związane z niewłaściwym zamontowaniem lub niewłaściwym użytkowaniem myjni nie będą uznawane jako reklamacja towaru u producenta.

Instrukcja montażu dla elektryków:

Punkty 23–26:

Przyłącza elektryczne:**uwaga:**

- **za przyłącza elektryczne odpowiedzialni są wyłącznie autoryzowani elektrycy!**
- należy zapoznać się z zarządzeniem dotyczącym wymogów bezpieczeństwa dla salonów bezpieczeństwa – zgodność z normą IEC 60364 ...
- **należy pamiętać o zabezpieczeniu całego systemu przed przypadkowym rozłączeniem**
- należy zabezpieczyć cała instalację i wszystkie wtyczki przed przypadkowym zgnieceniem lub rozerwaniem.
- Kable układać w taki sposób, aby nie przebiegały w strefie elementów ruchomych! Unikać uszkodzeń np. zgniecień!
- Ze względów bezpieczeństwa mechanicznego oraz kompatybilności elektromagnetycznej w urządzeniu nie wolno zostawiać nadmiaru kabla.
Ponadto istnieje ryzyko przegrzania, a nawet pożaru, jeśli zwinięte zostaną zbyt długie kable.
- **W obrębie stacji szamponu nie wolno układać instalacji elektrycznej, która nie odpowiada klasie ochrony IP66! W szczególności użycie wielu listw zasilających może doprowadzić do zwarcia i uszkodzenia stacji szamponu oraz stanowić zagrożenie dla użytkownika.**

Myjnia fryzjerska z bezpośrednim przyłączem:

- **myjnia fryzjerska musi być podłączona do elektrycznego wyjścia podłogowego przez wykwalifikowanego elektryka.**
23. Zdejmij pokrywę inspekcyjną z tyłu. Aby otworzyć, naciśnij chromowany przycisk i pociągnij, aby zwolnić połączenie magnetyczne **(rys. 2)**.
 24. Wykonaj bezpośrednie połączenie: **(rys. 11 – 14)**
Odłącz wtyczkę Wieland (H) od gniazda Wieland (K) (przekręć pierścień na wtyczce z „symbol kłódki zamknięty” na „symbol kłódki otwarty”). **(rys. 12)**
Skróć kabel od podłogi tak długo, jak to możliwe, z jak najmniejszym nadmiarem długości w obrębie stacji szamponu.
Następnie wyjmij gniazdo Wielanda (K) z kabla sieciowego z wtyczką i podłącz je do kabla z podłogi. **(rys. 13)**
Podłącz wtyczkę Wieland (H) kabla przyłączeniowego stacji szamponu do gniazda Wieland (K) i zablokuj **(rys. 14)**.
 25. Ponownie zamocować pokrywę inspekcyjną z tyłu (zamek magnetyczny). Ponownie wcisnąć chromowany przycisk **(rys. 2)**.
 26. Włącz zasilanie i przeprowadź kontrolę działania za pomocą pilota.

Instrukcja montażu dla montażystów:**Myjnia fryzjerska z przewodem zasilającym i wtyczką:**

- myjnia fryzjerska jest „gotowa do podłączenia” i klient może ją podłączyć do gniazda w ścianie bez pomocy elektryka.
 - **Należy sprawdzić czy przewody nie przechodzą pod konstrukcją myjni, należy wykluczyć ryzyko ich przecięcia przez ramę lub elementy ruchome myjni.**
 - Przewód zasilający należy zawsze przeprowadzać na zewnątrz i łączyć do gniazda wtykowego u klienta.
 - nie powinno się podłączać myjni za pomocą przedłużacza
27. przyłącze prądu powinno być łatwo dostępne, ale jednocześnie bezpiecznie zaizolowane.
 28. W przypadku pojedynczego urządzenia kabel sieciowy można poprowadzić przez tunel instalacyjny do ściany i podłączyć do gniazdka w miejscu instalacji.
 29. jeśli kilka stacji szamponu jest zainstalowanych w rzędzie, kabel sieciowy nie może być poprowadzony przez inny system! Prowadzenie kabli nad podłogą!
 30. Zabezpieczyć prowadzenie kabli nad podłogą za pomocą plastikowego kanału kablowego **(rys. 3)**.
 31. Ponownie zamocować pokrywę inspekcyjną z tyłu (zamek magnetyczny). Ponownie wcisnąć chromowany przycisk **(rys. 2)**.

Navodila za vode cevi monterje:

Točke od 1 do 2 in od 17 do 22:

Pomembno: Pred montažo naprave pozorno preberite ta navodila. Z lastnikom salona in strokovnjakom za montažo določite natančno mesto postavitve v salonu.

- Enota za umivanje je namenjena za delovanje v čistih in suhih prostorih pri normalni sobni temperaturi.
- V sistemu vodotoka se mora uporabiti le originalne komponente proizvajalca.
- Inštalacija na mestu uporabe mora biti opremljena z ventilom za regulacijo tlaka. Priporočen tlak vode za postajo za šamponiranje: **pribl. 3–5 bar.**
- Uporabiti je treba nov komplet cevi, dobavljen z enoto. Starih cevi se ne sme uporabiti.
- Upoštevajte minimalno razdaljo do stenske vtičnice na podlagi DIN VDE 0100 in VDE 0100 del 701!
- Upoštevajte višino odtočnega in instalacijskega tunela!

Točke od 1 do 2 je treba izpolniti v skladu z "Informacijami o načrtovanju za vodovodarja" pred dostavo postaje za šamponiranje:

1. Priporočamo, da napajalne linije opremite z osrednjo odklopno napravo. Če sistem deluje brez ustrezne odklopne naprave, morate kotne ventile po koncu delovnega časa zapreti.
2. Vodovod in cevi za odpadno vodo postavite v steno, kot je prikazano na ilustratorju. 9.

Navodila za namestitvev za monterje:

Točke od 3 do 16 in od 27 do 31:

3. Namestitveno predlogo poravnajte na tla. Označite 4 pritrdilne točke za postajo za šampon in v tla izvrtajte luknje za moznike \varnothing 10 mm. Vstavite moznike.
4. Odvijte podporna vodila (A) postaje za šampon s palete. Dvignite postajo za šampon samo za zanke za pas (B) podpornih tirnic in jo dvignite s palete ter jo postavite na pritrdilne točke.
5. Odstranite inšpekcijski pokrov na zadnji strani. Za odpiranje pritisnite kromiran gumb in ga potegnite, da sprostite magnetno povezavo (**slika 2**)
6. Povlecite kabel z omrežnim vtičem na zadnji strani navzven. Če želite to narediti, odprite kabelske vezice. Za začasno električno povezavo vtaknite vtič v stensko vtičnico.
7. Odstranite blazino naslonjala. To naredite tako, da umivalnik nagnete do konca. Nato primite med sedež in naslonjalo, potegnite naslonjalo navzgor, ga zasukajte naprej in odstranite navzgor (**slika 4**).
8. Odpnite sedežno blazino. V ta namen podaljšajte naslon za noge za pribl. 2/3 trdno pritisnite sedežno blazino nazaj, da sprostite zaklepni nosilec iz okvirja. Zasukajte sedežno blazino navzgor in jo nagnite naprej (**slika 5**).
9. Na notranji strani okvirja popustite 4 transportne vijačne povezave iz podpornih tirnic in izvlecite podporna tirnica pod postajo za šampon. Če želite odstraniti sprednjo oporno letev, primite enoto za okvir naslona za noge, če želite odstraniti zadnjo oporno letev, primite pokrovno ploščo pod umivalnikom.
10. Pripravite obrobni del za povezavo stenskega instalacijskega tunela:
Upoštevajte stran vgradnje v skladu z načrtom vgradnje!
Izvrtajte 1 luknjo \varnothing 80 mm in 4 luknje \varnothing 5,5 mm za priključni adapter po **sliki 6 – 8**.
Z eno samo enoto lahko omrežni kabel napeljete skozi instalacijski tunel do stene in priključite v stensko vtičnico.
11. Samo za vgradnjo v liniji z vgradnim tunelom:
Pripravite obrobne dele za povezovalni tunel:
Upoštevajte stran vgradnje v skladu z načrtom vgradnje!
Izvrtajte 1 luknjo \varnothing 80 mm in 4 luknje \varnothing 5,5 mm za priključni adapter v skladu s **sliki 6 – 8**.
Če je nameščenih več šamponskih postaj zaporedoma, omrežnega kabla ne smete napeljati skozi drugo šamponsko postajo! **Napeljava kabla po tleh!**
V ta namen pripravite okrasne dele za izrez kabla: Določite stran izhoda kabla na postaji za šamponiranje (levo ali desno). Izrežite spodnjo oblogo na zadnjem delu (80 mm od zadnjega roba) glede na presek kabla (**slika 3**).
Izrez mora biti dovolj velik, da se omrežni kabel ne stisne!
Kabel z omrežnim vtičem speljite v utor navzven.

12. Šamponsko postajo postavite natančno nad talne mozničke in jo pritrdite na tla s 4 šestrobimi lesnimi vijaki Ø 8x50.
POZOR: če so tla neravna, ustrezno podložite pritrdilne točke, dokler postaja za šampon ni popolnoma vodoravna. Šele nato privijte vijake v tla!
13. Odstranite zaščitno folijo z okrasnih delov.
14. Namestite stenski inštalacijski tunel:
Povezava s postajo za šamponiranje: (slika 6 - 8)
Namestite priključni adapter (2) s priključno gumo (1) z uporabo vijakov M5, podložk in matic.
Priključek na steno: (slika 9 – 10)
Namestite 3 nosilce (4) na steno.
Po potrebi skrajšajte namestitveni tunel. Stensko stran zaščitite z gumo za zaščito robov.
Namestite na steno inštalacijski tunel.
Vstavite povezovalne sponke (5) na spodnjo stran tunela.
15. Samo za in-line namestitev: (slika 6 - 8)
Namestite priključni adapter (2) s priključno gumo (1) z uporabo vijakov M5, podložk in matic. Namestite priključni tunel.
16. Ponovno sestavite oblazinjenje sedeža/naslona za noge: pritrdite zaklepni nosilec na okvir tako, da ga potisnete čez prečko in nosilec od zadaj (**slika 5**). Ponovno vstavite hrbtno blazino: vstavite jo v vdolbino naslona za roko na eni strani, nato pritisnite v vdolbino naslona za roke na drugi strani in nato močno pritisnite navzdol (**slika 4**).

Navodila za vode cevi monterje:

Vzpostavite vodovodni priključek:

17. Odstranite inšpekcijski pokrov na zadnji strani. Za odpiranje pritisnite kromiran gumb in ga potegnite, da sprostite magnetno povezavo (**slika 2**)
18. Odstranite namestitveni tunel (**slika 10**), za to popustite spojne sponke (5) na spodnji strani in odstranite namestitveni tunel (3) navzgor.
19. Med steno in postajo za šamponiranje trdno privijte cev za odpadno vodo Ø 40 mm in tlačne cevi R ½ palca z zapornimi ventili. Pri privijanju zavarujte zaporne pipe pred zvijanjem. Priključite cev za odpadno vodo in lovilnik vonjav (sifon) s tesnilom in prekrivno matico. Cev za odpadno vodo vstavite vsaj 3 - 4 cm v lovilnik vonjav (sifon). Priključite odtočno vtičnico na cev za odpadno vodo s cevno objemko.
22. Samo za vgradnjo v liniji z inštalacijskim tunelom:
Odstranite namestitveni tunel (**slika 8**), za to popustite spojne sponke (4) na spodnji strani in odstranite namestitveni tunel (3) navzgor.
Položite in priključite vodovodne napeljave in kanalizacijo za 2. sistem.
Namestite namestitveni tunel (3) in ga pritrdite s povezovalnimi sponkami (4) na spodnji strani.
21. Zaprite mešalno pipo. Odprite zaporni ventil in opravite preskus tesnosti, ko je mešalna pipa zaprta. Preverite mešanje vode. Dotok tople in hladne vode mora ustrezati barvnim simbolom na mešalni pipi.
22. Opravite tlačni preskus enote z vodnim pritiskom 8 barov. Nato nastavite pritisk na 3 do 5 barov. Po končani montaži pipe vedno izplaknite. Če je nameščenih več enot, je potrebna glavna regulacijska pipa. Ta pipa mora biti lahko dostopna iz salona.

Ta navodila za montažo veljajo za priključitev ene enote.

Če se bo namestila več kot ena enota, mora biti presek cevi temu primerno večji.

Pomembno: Če pritisk vode presega 5 barov, ga je treba regulirati z redukcijskim ventilom.

Opomba za lastnike salonov:

Priključke, ki so opisani pod točkami 1 do 2 in 17 do 22, mora izvesti monter. Monter je odgovoren za kakršnekoli težave, ki bi se morebiti pojavile. Proizvajalec enote za ta opravila ne bo priznal nobenih reklamacij.

Navodila za montažo za električarje:

Točke 23 do 26:

Električni priključek:

Opozorilo:

- **Priključitev na električno omrežje mora izvesti pooblaščen električar!**
- Upoštevajte varnostne predpise za frizersko stroko. Montaža in delovanje morata biti v skladu s standardom IEC 60364 ...
- **Med sestavljanjem mora biti celoten sistem izključen iz električne energije in zavarovan pred nenamernim vklopom!**
- V enoti za umivanje uporabite le priključne vtiče, ki so priloženi napravi in navedeni v navodilih za montažo.
- Kabli morajo biti speljani tako, da niso v območju gibljivih delov! Tako se bodo preprečile poškodbe in lomi!
- Zaradi mehanske varnosti in elektromagnetske kompatibilnosti v enoti za umivanje ostati nič odvečnega kabla. **Poleg tega obstaja nevarnost pregrevanja in celo nevarnost požara, če navijete odvečne dolžine kabla.**
- **V šamponski postaji ni dovoljeno polagati nobene električne napeljave, ki ne ustreza razredu zaščite IP66! Zlasti uporaba več vtičnic lahko povzroči kratek stik in poškoduje postajo za šamponiranje ter predstavlja tveganje za uporabnika.**

Postaja za šamponiranje z direktnim priključkom:

- **Postaja za šamponiranje mora v električno talno vtičnico priključiti kvalificirani električar.**
23. Odstranite inšpekcijski pokrov na zadnji strani. Za odpiranje pritisnite kromiran gumb in ga potegnite, da sprostite magnetno povezavo **(slika 2)**.
 24. Vzpostavite neposredno povezavo: **(slika 11 – 14)**
Odklopite vtič Wieland (H) iz vtičnice Wieland (K) (obroč na vtiču obrnite iz "simbol ključavnice zaprt" v "simbol ključavnice odprt"). **(slika 12)**
Skrajšajte kabel od tal, kolikor je mogoče, malo odvečne dolžine znotraj postaje za šamponiranje.
Nato odstranite vtičnico Wieland (K) iz omrežnega kabla z vtičem in jo priključite na kabel s tal. **(slika 13)**
Priključite vtič Wieland (H) priključnega kabla postaje za šamponiranje v vtičnico Wieland (K) in ga zaklenite **(slika 14)**.
 25. Ponovno pritrdite kontrolni pokrov na zadnji strani (magnetna ključavnica). Ponovno potisnite kromiran gumb **(slika 2)**.
 26. Vklopite napajanje in z daljinskim upravljalnikom preverite delovanje.

Navodila za namestitvev za monterje:

Postaja za šamponiranje z električnim kablom in vtičem:

- Postaja za šamponiranje je »pripravljena za priključitev« in jo lahko stranka priključi v stensko vtičnico brez pomoči električarja.
 - Električni kabel enote za umivanje mora biti speljan tako, da ni zataknjen med ogrodje enote in tlemi.
 - Električni kabel vedno položite zunaj postaje in ga priključite v vtičnico na lokaciji stranke.
 - Enota za umivanje ne sme biti z električnim kablom priključena na električno omrežje s pomočjo kabelskega podaljška.
27. Napeljite električni kabel tako, da bo vtičak zlahka dosegljiv in da se ga lahko izklopi iz stenske vtičnice.
 28. V primeru enojne enote lahko omrežni kabel napeljete skozi inštalacijski tunel do stene in priključite v vtičnico na mestu.
 29. Če je nameščenih več šamponskih postaj zaporedoma, omrežnega kabla ne smete napeljati skozi drug sistem! Napeljava kabla po tleh!
 30. Kabelsko napeljavo pritrdite nad tlemi s plastiko kabelski kanal **(slika 3)**.
 31. Ponovno pritrdite kontrolni pokrov na zadnji strani (magnetni zaklepanje). Ponovno potisnite kromiran gumb **(slika 2)**.

Οδηγίες εγκατάστασης προς τους εγκαταστάτες νερού:

Βαθμοί 1 έως 2 και 17 έως 25:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν εγκαταστήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Ορίστε την ακριβή θέση στο κομμωτήριο, σε συνεργασία με τον ιδιοκτήτη του κομμωτηρίου και τον ειδικό για την εγκατάσταση.

- Ο λουτήρας έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί σε καθαρό και ξηρό χώρο και σε κανονική θερμοκρασία δωματίου.
- Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο τα αυθεντικά εξαρτήματα που παρέχονται από τον κατασκευαστή, για την παροχή νερού.
- Στην οικιακή εγκατάσταση πρέπει να υπάρχει βαλβίδα μείωσης πίεσης.
- Χρησιμοποιήστε το καινούργιο σετ εύκαμπτων σωλήνων που παρέχεται με τον λουτήρα. Δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε τους παλιούς.
- Τηρείτε την ελάχιστη απόσταση από την πρίζα τοίχου με βάση τα DIN VDE 0100 και VDE 0100 Part 701!
- Σημειώστε το ύψος της σήραγγας αποστράγγισης και εγκατάστασης!

Τα σημεία 1 - 2 πρέπει να συμπληρωθούν σύμφωνα με τις "Πληροφορίες προγραμματισμού για υδραυλικό" πριν από την παράδοση του σταθμού σαμπουάν:

1. Συνιστάται ο εξοπλισμός των γραμμών τροφοδοσίας με μια κεντρική διάταξη διακοπής. Εάν το σύστημα λειτουργεί χωρίς κατάλληλη διάταξη απενεργοποίησης, οι γωνιακές βαλβίδες πρέπει να κλείνουν στο τέλος του ωραρίου λειτουργίας.
2. Τοποθετήστε τις γραμμές παροχής νερού και αποχέτευσης στο τοίχο όπως φαίνεται στο **εικ. 9**.

Οδηγίες εγκατάστασης προς τους εγκαταστάτες:

Βαθμοί 3 έως 16 και 27 έως 31:

3. Ευθυγραμμίστε το πρότυπο εγκατάστασης στο πάτωμα. Σημειώστε 4 σημεία στερέωσης για τη βάση σαμπουάν και ανοίξτε τρύπες για πείρους \varnothing 10 mm στο πάτωμα. Τοποθετήστε πείρους.
4. εβιδώστε τις ράγες στήριξης (A) του σταθμού σαμπουάν από την παλέτα. Σηκώστε τη βάση σαμπουάν μόνο από τις θηλιές ζώνης (B) των ράγες στήριξης και σηκώστε την από την παλέτα και τοποθετήστε την στα σημεία στερέωσης.
5. Αφαιρέστε το κάλυμμα ελέγχου στο πίσω μέρος. Για να ανοίξετε, πατήστε το επιχρωμιωμένο κουμπί και τραβήξτε για να απελευθερωθεί η μαγνητική σύνδεση (**εικ. 2**)
6. Τραβήξτε το καλώδιο με το βύσμα προς τα έξω στο πίσω μέρος. Για να το κάνετε αυτό, ανοίξτε τους δεσμούς καλωδίων. Συνδέστε το φως στην πρίζα για προσωρινή ηλεκτρική σύνδεση.
7. Βγάλτε το μαξιλαράκι της πλάτης. Για να το κάνετε αυτό, γείρετε τον νιπτήρα μέχρι τέρμα προς τα πάνω. Στη συνέχεια, πιάστε ανάμεσα στο κάθισμα και την πλάτη, τραβήξτε την πλάτη προς τα πάνω, περιστρέψτε την προς τα εμπρός και αφαιρέστε την προς τα πάνω (**εικ. 4**)
8. Απαγκιστρώστε το μαξιλάρι του καθίσματος. Για να το κάνετε αυτό, επεκτείνετε το υπόλοιπο ποδιών περίπου. 2/3, πιέστε σταθερά το μαξιλαράκι του καθίσματος για να απελευθερώσετε το στήριγμα ασφάλισης από το πλαίσιο. Περιστρέψτε το μαξιλάρι του καθίσματος προς τα πάνω και γείρετε το προς τα εμπρός (**εικ. 5**).
9. Στο εσωτερικό του πλαισίου, χαλαρώστε τις 4 βιδωτές συνδέσεις μεταφοράς από τις ράγες στήριξης και τραβήξτε έξω τις ράγες στήριξης κάτω από τη βάση σαμπουάν. Για να αφαιρέσετε τη μπροστινή ράγα στήριξης, πιάστε τη μονάδα από το πλαίσιο του ποδιού, για να αφαιρέσετε την πίσω ράγα στήριξης, πιάστε την πλάκα καλύμματος κάτω από τη λεκάνη.
10. Προετοιμάστε το εξάρτημα επένδυσης για τη σύνδεση της σήραγγας εγκατάστασης στον τοίχο: Σημειώστε την πλευρά εγκατάστασης σύμφωνα με το σχέδιο εγκατάστασης! Ανοίξτε 1 οπή \varnothing 80 mm και 4 οπές \varnothing 5,5 mm για τον προσαρμογέα σύνδεσης σύμφωνα με την **εικ. 6 – 8**. Με μία μόνο μονάδα, το καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να δρομολογηθεί μέσω της σήραγγας εγκατάστασης στον τοίχο και να συνδεθεί σε μια πρίζα τοίχου.
11. Μόνο για εν σειρά εγκατάσταση με σήραγγα εγκατάστασης: Προετοιμάστε τα εξαρτήματα επένδυσης για τη σύνδεση της σήραγγας: Σημειώστε την πλευρά εγκατάστασης σύμφωνα με το σχέδιο εγκατάστασης! Ανοίξτε 1 οπή \varnothing 80 mm και 4 οπές \varnothing 5,5 mm για τον προσαρμογέα σύνδεσης σύμφωνα με την **εικ 6 – 8**. Εάν υπάρχουν πολλές θέσεις σαμπουάν στη σειρά, το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να δρομολογηθεί μέσω άλλου σταθμού σαμπουάν! **Δρομολόγηση καλωδίων πάνω από το πάτωμα!**
Για να το κάνετε αυτό, προετοιμάστε τα εξαρτήματα επένδυσης για την αποκοπή καλωδίου: Καθορίστε την πλευρά της εξόδου του καλωδίου στη βάση του σαμπουάν (αριστερά ή δεξιά). Κόψτε την κάτω επένδυση στην πίσω περιοχή (80 mm από την πίσω άκρη) σύμφωνα με τη διατομή του καλωδίου (**εικ. 3**). **Η αποκοπή πρέπει να είναι αρκετά μεγάλη ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην θρυμματίζεται!** Περάστε το καλώδιο με το βύσμα στην εσοχή προς τα έξω και συνδέστε το στην πρίζα.

Οδηγίες εγκατάστασης προς τους εγκαταστάτες νερού:

12. Τοποθετήστε τη βάση σαμπουάν ακριβώς πάνω από τους πείρους του δαπέδου και στερεώστε στο πάτωμα με 4 εξαγωνικές βίδες ξύλου Ø 8x50.
ΠΡΟΣΟΧΗ: εάν το δάπεδο είναι ανώμαλο, βάλτε τα σημεία στερέωσης ανάλογα μέχρι η θέση του σαμπουάν να είναι απολύτως οριζόντια. Μόνο τότε σφίξτε τις βίδες στο πάτωμα!
13. Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από τα εξαρτήματα επένδυσης.
14. Τοποθετήστε τη σήραγγα εγκατάστασης στον τοίχο:
Σύνδεση στο σταθμό σαμπουάν: (εικον. 6 - 8)
Τοποθετήστε τον προσαρμογέα σύνδεσης (2) με το λάστιχο σύνδεσης (1) χρησιμοποιώντας βίδες, ροδέλες και παξιμάδια M5.
Σύνδεση με τοίχο: (εικον. 9 – 10)
Τοποθετήστε 3 βραχίονες στήριξης (4) στον τοίχο. Κοντύνετε τη σήραγγα εγκατάστασης, εάν είναι απαραίτητο. Τοποθετήστε την πλευρά του τοίχου με ελαστικό προστασίας άκρων.
Τοποθετήστε στον τοίχο σήραγγα εγκατάστασης. Τοποθετήστε τους συνδετικούς σφιγκτήρες (5) στην κάτω πλευρά της σήραγγας.
15. Μόνο για εν σειρά εγκατάσταση: (εικον. 6 - 8)
Τοποθετήστε τον προσαρμογέα σύνδεσης (2) με το λάστιχο σύνδεσης (1) χρησιμοποιώντας βίδες, ροδέλες και παξιμάδια M5. Εγκαταστήστε τη σήραγγα σύνδεσης.
16. Επανασυναρμολογήστε την ταπετσαρία του καθίσματος/του υποστηρίγματος ποδιών: Στερεώστε το στήριγμα ασφάλισης στο πλαίσιο σπρώχνοντάς το πάνω από την εγκάρσια ράβδο και το στήριγμα από πίσω **(εικόνα 5)**. Τοποθετήστε ξανά το μαξιλάρι πλάτης: τοποθετήστε το στην εσοχή του υποβραχιονίου στη μία πλευρά, μετά πιέστε στην εσοχή του υποβραχιονίου στην άλλη πλευρά και, στη συνέχεια, πιέστε σταθερά προς τα κάτω **(εικόνα 4)**.

Δημιουργήστε μια σύνδεση νερού:

17. Αφαιρέστε το κάλυμμα ελέγχου στο πίσω μέρος. Για να ανοίξετε, πατήστε το επιχρωμιωμένο κουμπί και τραβήξτε για να απελευθερωθεί η μαγνητική σύνδεση **(εικ. 2)**
18. Αφαιρέστε τη σήραγγα εγκατάστασης **(εικ. 10)**, για να το κάνετε αυτό, χαλαρώστε τους συνδετικούς σφιγκτήρες (5) στην κάτω πλευρά και αφαιρέστε τη σήραγγα εγκατάστασης (3) προς τα πάνω.
19. Βιδώστε σφιχτά το σωλήνα αποχέτευσης Ø 40 mm και τις γραμμές πίεσης R ½ ίντσας με στρόφιγγες μεταξύ του τοίχου και του σταθμού σαμπουάν. **Στερεώστε τις στρόφιγγες κατά το βίδωμα.** Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης και την παγίδα οσμών (σιφόνι) χρησιμοποιώντας τσιμούχα και ρακόρ. Εισαγάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης τουλάχιστον 3 - 4 cm στην παγίδα οσμών (σιφόνι). Συνδέστε την πρίζα αποστράγγισης στον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης χρησιμοποιώντας ένα σφιγκτήρα σωλήνα.
20. Μόνο για εν σειρά εγκατάσταση με σήραγγα εγκατάστασης:
Αφαιρέστε τη σήραγγα εγκατάστασης **(εικ. 8)**, για να το κάνετε αυτό, χαλαρώστε τους συνδετικούς σφιγκτήρες (4) στην κάτω πλευρά και αφαιρέστε τη σήραγγα εγκατάστασης (3) προς τα πάνω.
Τοποθετήστε και συνδέστε γραμμές παροχής και σωλήνα αποχέτευσης για το 2ο σύστημα.
Τοποθετήστε τη σήραγγα εγκατάστασης (3) και στερεώστε την με τους συνδετικούς σφιγκτήρες (4) στην κάτω πλευρά.
21. Κλείστε την αναμεικτική μπαταρία. Ανοίξτε τη βαλβίδα διακοπής και ελέγξτε αν υπάρχει διαρροή όταν η μπαταρία είναι κλειστή. Ελέγξτε την ανάμειξη του νερού. Η παροχή ζεστού και κρύου νερού πρέπει να αντιστοιχούν στα χρωματιστά σύμβολα πάνω στη μπαταρία.
22. Ελέγξτε την πίεση του λουτήρα, με πίεση νερού 8 bar. Κατόπιν, ρυθμίστε την πίεση στα 3-5 bar. Όταν ολοκληρώσετε την εγκατάσταση, ξεπλύνετε τους σωλήνες νερού. Αν εγκατασταθούν περισσότεροι από έναν λουτήρες, πρέπει να τοποθετήσετε και γενικό διακόπτη νερού, στον οποίο θα έχετε εύκολη πρόσβαση μέσα στο κομμωτήριο.

Οι ακόλουθες οδηγίες τοποθέτησης ισχύουν για τη σύνδεση του λουτήρα. Αν πρόκειται να εγκατασταθούν περισσότεροι από ένας λουτήρες, αυξήστε αναλόγως τη διατομή του σωλήνα.

Προσοχή! Αν η πίεση του νερού είναι μεγαλύτερη των 5 bar, πρέπει να ρυθμίζεται με την κατάλληλη βαλβίδα μείωσης πίεσης.

Σημείωση για τους ιδιοκτήτες κομμωτηρίου:

Οι συνδέσεις που περιγράφονται στα σημεία 1 ως 2 και 17 ως 22 πρέπει να γίνουν από τον εγκαταστάτη, που είναι υπεύθυνος για τυχόν προβλήματα που θα προκύψουν. Ο κατασκευαστής του λουτήρα δεν αποδέχεται απαιτήσεις εγγύησης ή αποζημίωσης για αυτές τις εργασίες.

Οδηγίες εγκατάστασης για ηλεκτρολόγους:

Βαθμοί 23 έως 26:

Ηλεκτρική σύνδεση:**Προσοχή:**

- Οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένους ηλεκτρολόγους!
- Τηρείτε τους κανονισμούς που ισχύουν για τα κομμωτήρια. Η εγκατάσταση και λειτουργία πρέπει να συμμορφώνονται με το πρότυπο IEC 60364 ...
- Κατά τη συναρμολόγηση, **όλο το σύστημα δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένο στην πρίζα και να μην υπάρξει περίπτωση τυχαίας σύνδεσης!**
- Για τον λουτήρα χρησιμοποιήστε μόνο τα βύσματα που παρέχονται με τη συσκευή και αναφέρονται στις οδηγίες εγκατάστασης!
- Τα καλώδια δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά ή να ακουμπούν σε κινούμενα εξαρτήματα. Προσοχή στις φθορές ή στη συνθλιβή τους από τα εξαρτήματα αυτά.
- Για λόγους μηχανικής ασφάλειας καθώς και την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα κανένα επιπλέον καλώδιο δεν μπορεί να είναι τοποθετημένο στο λουτήρα. **Επιπλέον, υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης, ακόμη και κίνδυνος πυρκαγιάς, εάν τα πλεονάζοντα μήκη καλωδίων τυλιχτούν πολύ.**
- **Δεν επιτρέπεται η τοποθέτηση ηλεκτρικής εγκατάστασης που δεν συμμορφώνεται με την κατηγορία προστασίας IP66 εντός του σταθμού σαμπουάν! Συγκεκριμένα, η χρήση πολλαπλών λωρίδων υποδοχής μπορεί να οδηγήσει σε βραχυκύκλωμα και να βλάψει το σταθμό του σαμπουάν και να θέσει σε κίνδυνο τον χρήστη.**

Λουτήρας απευθείας σύνδεσης:

- **Ο λουτήρας πρέπει να συνδέεται στην ηλεκτρική πρίζα του δαπέδου από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.**
23. Αφαιρέστε το κάλυμμα ελέγχου στο πίσω μέρος. Για να ανοίξετε, πατήστε το επιχρωμιωμένο κουμπί και τραβήξτε για να απελευθερωθεί η μαγνητική σύνδεση **(εικ. 2)**
24. Κάντε απευθείας σύνδεση: **(εικ. 11 – 14)**
Αποσυνδέστε το βύσμα Wieland (H) από την πρίζα Wieland (K) (γυρίστε τον δακτύλιο στο βύσμα από "σύμβολο κλειδώματος κλειστό" σε "σύμβολο κλειδώματος ανοιχτό"). **(εικ. 12)**
Κοντύνετε το καλώδιο από το δάπεδο για όσο το δυνατόν περισσότερο μικρό μήκος εντός του σταθμού σαμπουάν.
Στη συνέχεια, αφαιρέστε την πρίζα Wieland (K) από το καλώδιο τροφοδοσίας με βύσμα και συνδέστε την στο καλώδιο από το δάπεδο. **(εικ. 13)**
Συνδέστε το βύσμα Wieland (H) του καλωδίου σύνδεσης του σταθμού σαμπουάν στην υποδοχή Wieland (K) και ασφαλίστε **(εικ 14)**.
25. Στερεώστε ξανά το κάλυμμα ελέγχου στο πίσω μέρος (μαγνητική κλειδαριά). Πιέστε ξανά το επιχρωμιωμένο κουμπί **(εικ. 2)**.
26. Ανοίξτε το ρεύμα και πραγματοποιήστε έλεγχο λειτουργίας χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο.

Οδηγίες εγκατάστασης προς τους εγκαταστάτες:Λουτήρας με καλώδιο τροφοδοσίας και φως:

- Ο λουτήρας είναι "έτοιμος για σύνδεση στην πρίζα" και μπορεί να συνδεθεί σε μια επιτοίχια πρίζα από τον πελάτη χωρίς τη βοήθεια ηλεκτρολόγου.
 - **Το καλώδιο παροχής ρεύματος του λουτήρα πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε να μην σφηνώνει μεταξύ του λουτήρα και του πατώματος.**
 - Πάντα να περνάτε το καλώδιο τροφοδοσίας έξω και να το βάζετε στην πρίζα του πελάτη.
 - Το καλώδιο τροφοδοσίας του σταθμού σαμπουάν δεν πρέπει να συνδέεται στο τροφοδοτικό χρησιμοποιώντας καλώδιο επέκτασης.
27. Τοποθετήστε το καλώδιο παροχής ρεύματος έτσι ώστε το βύσμα να είναι εύκολα προσβάσιμο και να μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα από την πρίζα.
28. Στην περίπτωση μιας μεμονωμένης μονάδας, το καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να δρομολογηθεί μέσω της σήραγγας εγκατάστασης στον τοίχο και να συνδεθεί σε μια επιτόπια πρίζα.
29. Εάν υπάρχουν πολλές θέσεις σαμπουάν στη σειρά, το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να δρομολογηθεί μέσω άλλου συστήματος! Δρομολόγηση καλωδίων πάνω από τάπωμα!
30. Στερεώστε τη διαδρομή του καλωδίου πάνω από το δάπεδο χρησιμοποιώντας ένα πλαστικό αγωγός καλωδίου **(εικ. 3)**.
31. Στερεώστε ξανά το κάλυμμα ελέγχου στο πίσω μέρος (μαγνητική κλειδαριά). Πιέστε ξανά το επιχρωμιωμένο κουμπί **(εικ. 2)**.

Szerelési utasítások vízvezeték-szerelőknek:

1–2. és 17–22. pont:

Fontos: A készülék telepítése előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat. A szalon tulajdonosával és a szerelővel határozza meg pontosan a berendezés helyét a szalonban.

- A mosógység csak tiszta és száraz helyiségben használható, normál szobahőmérsékleten.
- A vízellátó rendszerben csak a gyártó által biztosított eredeti alkatrészek használhatók.
- Az épület vízvezetékrendszerét nyomáscsökkentő szeleppel kell ellátni. A fejmosóhoz ajánlott víznyomás: **kb. 3–5 bar**.
- Az egységhez mellékelt új tömlőkészletet kell használni. Régi tömlőket nem szabad használni.
- Tartsa be a DIN VDE 0100 és VDE 0100 701. rész szerinti minimális távolságot a fali csatlakozóaljzattól!
- Ügyeljen a lefolyó és a szerelőalagút magasságára!

Az 1-2. pontokat a "Tervezési információk vízvezeték-szerelőknek" szerint kell kitölteni a samponállomás kiszállítása előtt:

1. Javasoljuk, hogy a tápvezetékeket központi leválasztó eszközzel lássák el.
Ha a rendszer megfelelő leválasztó eszköz nélkül üzemel, a szög szelepeket a munkaidő végén le kell zárni.
2. Helyezze be a vízellátó és szennyvízvezetékeket fal az illusztrátoron 9 látható módon.

Szerelési utasítások szerelvényyszerelőknek:

3–16. és 27–31. pont:

3. Igazítsa a telepítési sablont a padlóhoz.
Jelöljön ki 4 rögzítési pontot a samponállomáshoz, és fúrjon lyukakat a padlóba Ø 10 mm-es tiplikhez. Helyezze be a dübeleket.
4. Csavarja le a samponállomás tartósíneit (A) a raklapról. A samponállomást csak a tartósínek övhurkainál (B) fogva emelje fel, emelje le a raklapról és helyezze a rögzítési pontokra.
5. Távolítsa el az ellenőrző fedelet a hátoldalon. A nyitáshoz nyomja meg a krómozott gombot, és húzza meg a mágneses csatlakozás kioldásához **(2. ábra)**
6. Húzza ki a kábelt a hálózati csatlakozóval hátul kifelé. Ehhez nyissa ki a kábelrögzítőket. Az ideiglenes elektromos csatlakoztatáshoz csatlakoztassa a dugót a fali aljzatba.
7. Vegye ki a háttámla párnáját. Ehhez döntse teljesen felfelé a mosdót. Ezután fogd meg az ülés és a háttámla közé, húzd fel a háttámlát, billentsd előre, majd emeld le **(4. ábra)**.
8. Akassza ki az üléspárnát. Ehhez nyújtsa ki a lábtámaszt kb. 2/3, nyomja vissza erősen az üléspárnát, hogy kioldja a zárókonzolt a keretből. Hajtsa fel az üléspárnát, és döntse előre **(5. ábra)**.
9. A keret belső oldalán lazítsa meg a 4 szállítócsavaros csatlakozást a tartósínekről, és húzza ki a samponállomás alatti tartósíneket. Az elülső tartósín eltávolításához fogja meg az egységet a lábtámasz kereténél, a hátsó tartósín eltávolításához pedig fogja meg a medence alatti fedőlemezt.
10. Készítse elő a burkolatot a fali szerelőalagút csatlakoztatásához:
Jegyezze fel a beépítési oldalt a beépítési terv szerint!
Fúrjon 1 Ø 80 mm-es furatot és 4 Ø 5,5 mm-es lyukat a csatlakozóadapterhez az **ábra szerint. 6-8.**
Egyetlen egység esetén a hálózati kábel a telepítési alagúton keresztül a falhoz vezethető, és a fali csatlakozóaljzatba dugható.
11. Csak beépítési alagúttal történő beépítéshez:
Készítse elő a díszítőelemeket az alagút csatlakoztatásához:
Jegyezze fel a beépítési oldalt a beépítési terv szerint!
Fúrjon 1 Ø 80 mm-es lyukat és 4 Ø 5,5 mm-es lyukat a csatlakozóadapterhez a **6 – 8. ábra szerint.**
Ha több samponállomást egymás után telepítenek, a hálózati kábelt nem szabad másik samponállomáson keresztül vezetni! Kábelvezetés a padlón!
Ehhez készítse elő a kárpitelemeket a kábelkivágáshoz:
Határozza meg a samponállomás kábelkimenetének oldalát (bal vagy jobb). Vágja ki az alsó burkolatot a hátsó részen (80 mm-re a hátsó éltől) a kábel keresztmetszetének megfelelően **(3. ábra)**.
A kivágásnak elég nagyknak kell lennie, hogy a hálózati kábel ne szoruljon be!
A kábelt a hálózati csatlakozóval a mélyedésben vezesse kifelé.

12. Helyezze a samponállomást pontosan a padlódübelekre, és rögzítse a padlóhoz 4 db Ø 8x50-es hatszögletű facsavarral.
- FIGYELEM:** ha a padló egyenetlen, a rögzítési pontokat ennek megfelelően fedje alá, amíg a samponállomás teljesen vízszintes nem lesz. Csak ezután húzza meg a csavarokat a padlóban!
13. Távolítsa el a védőfóliát a díszítőelemekről.
14. Szerelje fel a falra szerelhető alagutat:
Csatlakozás a sampon állomáshoz: (6 - 8. ábra)
 Szerelje fel a csatlakozóadaptert (2) a csatlakozógumival (1) M5 csavarok, alátétek és anyák segítségével.
Csatlakozás a falhoz: (9-10. ábra)
 Szereljen fel 3 tartókonzolt (4) a falra.
 Ha szükséges, rövidítse le a telepítési alagutat.
 Biztosítsa a fal oldalát élvédő gumival.
 Helyezze fel a falra szerelő alagutat.
 Helyezze be az összekötő bilincseket (5) az alagút aljára.
15. Csak soron belüli telepítéshez: (6-8. ábra)
 Szerelje fel a csatlakozóadaptert (2) a csatlakozógumival (1) M5 csavarok, alátétek és anyák segítségével. Szerelje fel a csatlakozó alagutat.
16. Szerelje vissza az ülés/lábtámasz kárpitját: Akassza a zárókonzolt a keretre úgy, hogy a keresztrúdon és a konzolon hátulról tolja át **(5. ábra)**.
 Helyezze vissza a hátpárnát: helyezze be az egyik oldalon a kartámasz mélyedésébe, majd nyomja be a karfa mélyedésébe a másik oldalon, majd nyomja le határozottan **(4. ábra)**.

Szerelési utasítások vízvezeték-szerelőknek:

Vízcsatlakozás létrehozása:

17. Távolítsa el az ellenőrző fedelet a hátoldalon. A nyitáshoz nyomja meg a krómozott gombot, és húzza meg a mágneses csatlakozás kioldásához **(2. ábra)**
18. Távolítsa el a beszerelési alagutat **(10. ábra)**, ehhez lazítsa meg az alsó oldalon lévő összekötő bilincseket (5), és távolítsa el a szerelőalagutat (3) felfelé.
19. Csavarja szorosan a 40 mm átmérőjű szennyvízcsovet és az R ½ hüvelykes nyomóvezetéseket elzárócsapokkal a fal és a samponállomás közé. **Becsavaráskor biztosítsa az elzárócsapokat elcsavarodás ellen.** Csatlakoztassa a szennyvíztömlőt és a bűzleválasztót (szifon) tömítéssel és hollandi anyával. Dugja be a szennyvíztömlőt legalább 3-4 cm-re a szagfogóba (szifon). Csatlakoztassa a leeresztő aljzatot a szennyvíztömlőhöz egy tömlőbilincs segítségével.
20. Csak beépítési alagúttal történő beépítéshez:
 Távolítsa el a beszerelési alagutat **(8. ábra)**, ehhez lazítsa meg az alsó oldalon lévő összekötő bilincseket (4), és távolítsa el a szerelőalagutat (3) felfelé.
 Fektesse le és csatlakoztassa a 2. rendszer tápvezetéseit és szennyvízvezetéseit.
 Helyezze fel a beépítő alagutat (3), és rögzítse az alsó oldalon lévő csatlakozó bilincsekkel (4).
21. Zárja el a keverőcsapot. Nyissa ki az elzárószelepet, és zárt keverőcsap mellett ellenőrizze a szivárgást. Ellenőrizze a keverőcsap működését. A hideg és meleg víznek meg kell felelnie a keverőcsapon látható színjelzéseknek.
22. Ellenőrizze az egység nyomását 8 bar víznyomásnál. Majd állítsa be a nyomást 3–5 bar értékre. A telepítés befejezése után mindig öblítse át a vízvezetéseket. Ha több egységet telepítenek, szükség van egy központi szabályozó csapra. Ennek a csapnak a szalonban könnyen elérhető helyen kell lennie.

Ezek a szerelési utasítások az egység csatlakoztatására vonatkoznak. Ha több egységet telepít, a cső keresztmetszetét megfelelő mértékben növelni kell.

Fontos: Ha a víznyomás meghaladja az 5 bart, nyomáscsökkentő fojtószelepet kell alkalmazni.

Megjegyzés szalontulajdonosoknak:

Az 1–2 és 17–22 pontban leírt csatlakoztatásokat a szerelőnek kell elvégeznie. A szerelő felelős minden esetleges problémáért. Az egység gyártója nem vállal jótállást az ebből a munkából eredő problémákért.

Szerelési utasítások villanszerelőknek:

23 - 26. pont:

Elektromos csatlakozás:**Vigyázat:**

- **Az elektromos bekötést kizárólag erre felhatalmazott villanszerelők végezhetik!**
- Tartsa be a fodrászipar biztonsági előírásait. A telepítést és az üzemeltetést a IEC 60364 ... normával összhangban kell végezni.
- **Az összeszerelés idejére a teljes rendszert le kell választani az áramforrásról, és meg kell akadályozni annak nem szándékos bekapcsolását!**
- A mosógységhez csak a berendezéshez mellékelt és a szerelési utasításokban ismertetett tápcsatlakozó használható!
- A kábeleket úgy kell elrendezni, hogy azok ne kerüljenek mozgó tárgyak közelébe! Így kell megakadályozni a sérüléseket és zúzódásokat!
- A mechanikai biztonság és az elektromágneses kompatibilitás miatt a maradék kábelt nem szabad a hajmosó egységbe rejteni.
Ezen túlmenően túlmelegedés, sőt tűzveszély is fennáll, ha túl hosszú kábeleket tekercselnek fel.
- **A samponállomáson belül nem helyezhető el az IP66 védelmi osztálynak nem megfelelő elektromos berendezés! Különösen a több aljzatcsík használata vezethet rövidzárlathoz, károsíthatja a samponállomást, és kockázatot jelenthet a felhasználóra nézve.**

Közvetlen bekötésű fejmosó:

- **A fejmosót képesített villanszerelőnek kell az elektromos padlócsatlakozóba bekötni.**
23. Távolítsa el az ellenőrző fedelet a hátoldalon.
A nyitáshoz nyomja meg a krómozott gombot, és húzza meg a mágneses csatlakozás kioldásához **(2. ábra)**.
24. Közvetlen kapcsolat létrehozása: **(11-14. ábra)**
Húzza ki a Wieland csatlakozódugót (H) a Wieland aljzatból (K) (fordítsa el a dugó gyűrűjét "zár szimbólum zárva" állásból "zár szimbólum nyitva" állásba). **12. ábra)**
Rövidítse le a kábelt a padlóról a lehető leghosszabb ideig a samponállomáson belül.
Ezután húzza ki a Wieland aljzatot (K) a hálózati kábelből a csatlakozóval együtt, és csatlakoztassa a padlóról a kábelhez. **(13. ábra)**
Dugja be a samponállomás csatlakozókábelének Wieland dugóját (H) a Wieland aljzatba (K), és rögzítse **(14. ábra)**.
25. Rögzítse ismét az ellenőrző fedelet hátul (mágneses zár). Nyomja meg ismét a krómozott gombot **(2. ábra)**.
26. Kapcsolja be a készüléket, és a távirányítóval ellenőrizze a működést.

Szerelési utasítások szerelvényyszerelőknek:**Fejmosó hálózati kábellel és csatlakozódugóval:**

- A „hálózathoz csatlakoztatható” fejmosó egy fali csatlakozóaljzatba illeszthető, ehhez villanszerelő segítsége nem szükséges.
 - **Az egységből kilépő tápkábelt úgy kell elhelyezni, hogy az ne szorulhasson az egység váza és a padló közé!**
 - Semmilyen aljzatot ne helyezzen a fejmosó belsejébe! A hálózati kábelt minden esetben kívül vezesse, és a felhasználó helyiségében található hálózati csatlakozóaljzatba illessze.
 - A tápkábellel ellátott mosógységeket nem szabad hosszabbítón keresztül csatlakoztatni az áramforráshoz.
27. A tápkábelt úgy rendezze el, hogy a dugó könnyen elérhető és a fali csatlakozóból könnyen kihúzható legyen.
28. Egyetlen egység esetén a hálózati kábel a telepítési alagúton keresztül a falhoz vezethető, és egy helyszíni konnektorba dugható.
29. Ha több samponállomást egymás után telepítenek, a hálózati kábelt nem szabad más rendszeren keresztül vezetni! Kábelvezetés a padlón!
30. Rögzítse a kábelvezetést a padló felett egy műanyag segítségével kábelcsatorna **(3. ábra)**.
31. Rögzítse újra az ellenőrző fedelet a hátulján (mágneses zár). Nyomja meg ismét a krómozott gombot **(2. ábra)**.

Upute za montažu za vodoinstalatore:

Točke od 1 do 2 i od 17 do 22:

Važno: Pažljivo pročitajte ove upute prije montiranja uređaja. Odredite odgovarajuće mjesto u salonu zajedno s vlasnikom salona i stručnjakom za montažu.

- Praonik je namijenjen za rad u čistim i suhim prostorijama pri normalnoj sobnoj temperaturi.
- Za spajanje na vodoopskrbni sustav moraju se koristiti samo originalni dijelovi koje isporučuje proizvođač.
- Instalacija u objektu mora biti opremljena regulatorom pritiska vode. Preporučeni pritisak vode za glavoper: **oko 3 – 5 bara**.
- Treba upotrijebiti komplet novih cijevi koji je isporučen s uređajem. Ne smiju se koristiti stare cijevi.
- Pridržavajte se minimalne udaljenosti od zidne utičnice prema DIN VDE 0100 i VDE 0100 dio 701!
- Vodite računa o visini odvoda i instalacijskog tunela!

Točke 1 - 2 moraju se ispuniti u skladu s "Informacijama o planiranju za vodoinstalatera" prije isporuke stanice za šamponiranje:

1. Preporučamo da vodove isporučujete s centralnim zapornim uređajem.
Ako sustav radi bez prikladnog zapornog uređaja, kutni ventili moraju biti zatvoreni na kraju radnog vremena.
2. Postavite vodoopskrbne i otpadne vode u zid kao što je prikazano na ilustratoru. 9.

Upute za montažu za montera uređaja:

Točke od 3 do 16 i od 27 do 31:

3. Poravnajte šablonu za ugradnju na pod.
Označite 4 točke pričvršćivanja za stanicu za šampon i izbušite rupe za tiple Ø 10 mm u podu. Umetnite tiple.
4. Odvijte potporne tračnice (A) stanice za šampon od palete. Stanicu za šampon podižite samo za omče za remen (B) potpornih tračnica i podignite je s palete te je postavite na točke pričvršćivanja.
5. Uklonite poklopac za inspekciju sa stražnje strane. Za otvaranje pritisnite kromirani gumb i povucite za oslobađanje magnetske veze (**slika 2**)
6. Povucite kabel s mrežnim utikačem prema van na stražnjoj strani. Da biste to učinili, otvorite kabelske vezice. Uključite utikač u zidnu utičnicu za privremeni električni priključak.
7. Izvadite podlogu naslona. Da biste to učinili, nagnite umivaonik do kraja. Zatim uhvatite između sjedala i naslona, povucite naslon prema gore, zakrenite ga prema naprijed i uklonite prema gore (**slika 4**).
8. Otkočite jastuk sjedala. Da biste to učinili, izvucite naslon za noge cca. 2/3, čvrsto pritisnite naslon sjedala kako biste oslobodili držač za zaključavanje iz okvira. Zakrenite jastuk sjedala prema gore i nagnite ga prema naprijed (**slika 5**).
19. S unutarnje strane okvira otpustite 4 transportna vijka s potpornih tračnica i izvucite potporne tračnice ispod stanice za šampon. Da biste uklonili prednju potpornu šinu, uhvatite jedinicu za okvir naslona za noge, da biste uklonili stražnju potpornu šinu, uhvatite pokrovnju ploču ispod umivaonika.
10. Pripremite završni dio za spajanje zidnog instalacijskog tunela:
Obratite pažnju na stranu ugradnje prema planu ugradnje! Izbušite 1 rupu Ø 80 mm i 4 rupe Ø 5,5 mm za priključni adapter prema **slika 6 – 8**.
Uz jednu jedinicu, mrežni kabel se može provući kroz instalacijski tunel do zida i uključiti u zidnu utičnicu.
11. Samo za in-line instalaciju s instalacijskim tunelom:
Pripremite dijelove obloge za spajanje tunela:
Obratite pažnju na stranu ugradnje prema planu ugradnje! Izbušite 1 rupu Ø 80 mm i 4 rupe Ø 5,5 mm za priključni adapter prema **slika 6 – 8**.
Ako je postavljeno nekoliko stanica za šamponiranje uzastopno, mrežni kabel ne smije biti provučen kroz drugu stanicu za šamponiranje! Provođenje kabela preko poda!
Da biste to učinili, pripremite dijelove obloge za izrez kabela:
Odredite stranu izlaza kabela na stanici za šamponiranje (lijevo ili desno). Izrežite donju oblogu u stražnjem dijelu (80 mm od stražnjeg ruba) prema poprečnom presjeku kabela (**slika 3**).
Izrez mora biti dovoljno velik da se mrežni kabel ne prignječi!
Provedite kabel s utikačem u udubljenju prema van i utaknite ga u utičnicu.

12. Postavite stanicu za šampon točno preko tipli za pod i pričvrstite za pod pomoću 4 šesterokutna vijka za drvo Ø 8x50.
PAŽNJA: ako je pod neravan, odgovarajuće podložite pričvrstne točke sve dok stanica za šampon ne bude apsolutno vodoravna. Tek tada zategnite vijke u podu.
13. Uklonite zaštitnu foliju s dijelova ukrasa.
14. Montirajte zidni instalacijski tunel:
Spajanje na stanicu za šampon: (slika 6 - 8)
Montirajte spojni adapter (2) s spojnom gumom (1) pomoću M5 vijaka, podloški i matica.
Spajanje na zid: (slika 9 – 10)
Montirajte 3 montažna nosača (4) na zid.
Po potrebi skratite instalacijski tunel. Osigurajte zidnu stranu gumom za zaštitu rubova.
Stavite na zid instalacijski tunel.
Umetnite spojne stezaljke (5) na donju stranu tunela.
15. Samo za in-line instalaciju: **(slika 6 - 8)**
Montirajte spojni adapter (2) s spojnom gumom (1) pomoću M5 vijaka, podloški i matica. Ugradite spojni tunel.
16. Ponovno sastavite presvlake sjedala/naslona za noge: Zakačite držač za zaključavanje na okvir tako da ga gurnete preko poprečne šipke i nosača straga **(slika 5)**.
Ponovno umetnite naslon za leđa: umetnite ga u udubljenje naslona za ruku s jedne strane, zatim pritisnite u udubljenje naslona za ruku s druge strane, zatim čvrsto pritisnite prema dolje **(slika 4)**.

Upute za montažu za vodoinstalatore:

Uspostavite priključak vode:

17. Uklonite poklopac za inspekciju sa stražnje strane. Za otvaranje pritisnite kromirani gumb i povucite za oslobađanje magnetske veze **(slika 2)**
18. Uklonite instalacijski tunel **(slika 10)**, za to otpustite spojne stezaljke (5) na donjoj strani i uklonite instalacijski tunel (3) prema gore.
19. Čvrsto zavmrite cijev za otpadnu vodu Ø 40 mm i tlačne vodove R ½ inča sa zapornim slavinama između zida i stanice za šamponiranje. **Osigurajte zaporne slavine protiv uvijanja prilikom uvrtnja.** Spojite crijevo za otpadnu vodu i sifon (sifon) pomoću brtve i spojne matice. Umetnite crijevo za otpadnu vodu najmanje 3 - 4 cm u sifon. Spojite odvodnu utičnicu na crijevo za otpadnu vodu pomoću stezaljke za crijevo.
20. Samo za in-line instalaciju s instalacijskim tunelom:
Uklonite instalacijski tunel **(slika 8)**, za to otpustite spojne stezaljke (4) na donjoj strani i uklonite instalacijski tunel (3) prema gore.
Postavite i spojite opskrnbne vodove i cijevi za otpadnu vodu za 2. sustav.
Stavite instalacijski tunel (3) i učvrstite ga spojnim stezaljkama (4) s donje strane.
21. Zatvorite slavinu za miješanje. Otvorite zaustavni ventil i provjerite ima li curenja dok je slavinu za miješanje zatvorena. Provjerite miješanje vode. Dovod vruće i hladne vode moraju odgovarati boji simbola na slavini za miješanje.
22. Provjerite tlak uređaja tlakom vode od 8 bara. Zatim postavite tlak na 3 do 5 bara. Po završetku montaže, uvijek isperite cijevi za vodu. Ako je montirano više od jednog uređaja, obvezno montirajte središnju regulacijsku slavinu. Ova slavinu mora biti na lako dostupnom mjestu u salonu.

Ove upute za montažu vrijede za priključenje jednog uređaja. **Ako treba montirati više uređaja, presjek cijevi treba povećati sukladno tome.**

Važno: Ako je tlak vode veći od 5 bara, mora se regulirati pomoću ventila za smanjenje tlaka.

Napomena vlasnicima salona:

Priključke opisane u točkama 1 do 2 i 17 do 22 moraju izvesti instalateri. Instalater je odgovoran za sve probleme koji se mogu pojaviti. Proizvođač uređaja ne pruža jamstvo za ovaj posao.

Upute za montažu za električare:

Točke 23 do 26:

Oprez:

- **Električne priključke smiju priključivati samo ovlašteni električari!**
- Moraju se poštovati sigurnosni propisi frizerske radnje. Montaža i rad uređaja moraju biti u skladu s normom IEC 60364 ...
- **Tijekom izvođenja montaže čitav sustav mora biti isključen iz napajanja i osiguran od nenamjernog uključanja!**
- Za praonik upotrebljavajte samo utične konektore koji su isporučeni s uređajem i propisani u uputama za montažu!
- Kabeli moraju biti razmješteni tako da nisu blizu pokretnih dijelova! Tako se sprječava njihovo oštećenje ili nagnječenje!
- Zbog mehaničke sigurnosti i elektromagnetske kompatibilnosti u praoniku se ne smije ostaviti višak kabela.
Osim toga, postoji opasnost od pregrijavanja, pa čak i opasnost od požara ako se prekomjerna duljina kabela namota.
- **Unutar šamponske stanice ne smiju se postavljati električne instalacije koje nisu u skladu s klasom zaštite IP66! Konkretno, uporaba višestrukih utičnica može dovesti do kratkog spoja i oštetiti stanicu za šampon te predstavljati rizik za korisnika.**

Glavoper s izravnim priključkom:

- **Samo ovlašteni električar može prikopčati glavoper u podnu električnu utičnicu.**
23. Uklonite poklopac za inspekciju sa stražnje strane. Za otvaranje pritisnite kromirani gumb i povucite za oslobađanje magnetske veze **(slika 2)**
 24. Izravno spojite: **(slika 11 – 14)**
Isključite Wieland utikač (H) iz Wieland utičnice (K) (okrenite prsten na utikaču sa "simbol brave zatvoren" na "simbol brave otvoren"). **(slika 12)**
Skratite kabel od poda na što je moguće dulju malu prekomjernu duljinu unutar stanice za šamponiranje. Zatim uklonite Wieland utičnicu (K) iz mrežnog kabela s utikačem i spojite ga na kabel s poda. **(slika 13)**
Uključite Wieland utikač (H) priključnog kabela stanice za šamponiranje u Wieland utičnicu (K) i zaključajte **(slika 14)**.
 25. Ponovno pričvrstite kontrolni poklopac sa stražnje strane (magnetska brava). Ponovno gurnite kromirani gumb **(slika 2)**.
 26. Uključite napajanje i pomoću daljinskog upravljača provjerite funkciju.

Upute za montažu za montera uređaja:**Glavoper s naponskim kabelom i utikačem:**

- Glavoper je „spreman za ukopčavanje” i korisnik ga može sam ukopčati u utičnicu bez pomoći električara.
 - **Kabel za napajanje uređaja mora biti postavljen tako da se ne zaglavi između okvira uređaja i poda!**
 - Ne montirajte utičnicu unutar glavopera!
Naponski kabel uvijek provedite izvana i ukopčajte u postojeću utičnicu u lokalu korisnika.
 - Praonik s kabelom za napajanje ne smije biti spojen na mrežu pomoću produžnog kabela.
27. Rasporedite kabele za napajanje tako da je utikač lako dostupan i da se može odvojiti iz zidne utičnice.
 28. U slučaju pojedinačne jedinice, mrežni kabel može se provući kroz instalacijski tunel do zida i uključiti u utičnicu na licu mjesta.
 29. Ako je postavljeno nekoliko stanica za šamponiranje u nizu, mrežni kabel ne smije biti provučen kroz drugu stanicu za šamponiranje! Provođenje kabela preko poda!
 30. Osigurajte provođenje kabela iznad poda pomoću plastike kabela kanal **(slika 3)**.
 31. Ponovno pričvrstite kontrolni poklopac na stražnjoj strani (magnetski brava). Ponovno gurnite kromirani gumb **(slika 2)**.